



# SAFETY DATA SHEET

See ohutuskaart koostati järgmiste nõuete põhjal:  
Määrus (EÜ) nr 1907/2006 ja määrus (EÜ) nr 1272/2008

**Väljaandmise kuupäev**  
20-märts-2018

**Paranduse kuupäev** 11-juuni-2018

**Läbivaatamise number** 1

## 1. jagu: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

### 1.1. Tootetähis

**Toote kood** 50681 - PBV000402

**Toote nimetus** Tevo Mini

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

**Soovitav kasutusala** Ainult tööstuslikuks kasutamiseks.

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

**Tarnija nimi** Cafetto

**Tarnija aadress** 12 Coglein Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

**Tarnija telefoninumber** Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

**Tarnija e-posti aadress** enquiry@cafetto.com

Täiendava teabe saamiseks võtke palun ühendust.

### 1.4. Hädaabitefoninumber

**Hädaabitelefon** Teave puudub

**Hädaabitelefon §45 - (EÜ)1272/2008**

<b>Euroopa</b>	112
----------------	-----

## 2. jagu: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Raske silmakahjustus/silmade ärritus	2. kategooria - (H319)
--------------------------------------	------------------------

### 2.2. Märgistuselemendid



#### Tunnussõna

#### Hoiatus

#### Ohulaused

H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust

#### Hoiatuslaused - EÜ (§28, 1272/2008)

P101 - Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett

P102 - Hoida lastele kättesaamatus kohas

P264 - Pärast käitlemist pesta hoolega nägu, käsi ja ainega kokku puutunud nahka

P280 - Kanda kaitseprille/ kaitsemaski

P305 + P351 + P338 - SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord

P337 + P313 - Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole

P302 + P352 - NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke vee ja seebiga

### 2.3. Muud ohud

Teave puudub

## 3. jagu: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA

### 3.1 Ained

Pole kohaldatav.

### 3.2 Segud

Kemikaali nimetus	EÜ nr	CAS nr	massi%	Klassifitseerimine vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]	REACH reg-nr
Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	30-60%	Eye Irrit. 2 (H319)	Andmed puuduvad
Sodium percarbonate	239-707-6	15630-89-4	10-30%	Ox. Sol. 2 (H272) Acute Tox. 4 (H302)	01-2119457268-30-0009

				Eye Dam. 1 (H318)	
--	--	--	--	-------------------	--

**H- ja EUH-lausetega täistekst: vt 16. jagu**

See toode ei sisalda väga ohtlikke kandidaataineid kontsentratsiooniga  $\geq 0,1\%$  (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), artikkel 59)

**4. jagu: ESMAABIMEETMED****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus**

<b>Üldine nõuanne</b>	Näidake seda ohutuskaarti arstile.
<b>Sissehingamine</b>	Viige värske õhu kätte. Kui hingamine on seiskunud, teha kunstlikku hingamist. Pöörduge viivitamata arsti poole.
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Peske nahka seebi ja veega. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni korral pöörduge arsti poole.
<b>Kokkupuude silmadega</b>	Loputada viivitamata rohke veega, ka silmalaugude alt, vähemalt 15 minutit. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord. Hoidke loputamise ajal silmad pärani lahti. Mitte hõõruda mõjutatud piirkonda. Pöörduge arsti poole, kui ärritus tugevneb ja püsib.
<b>Allaneelamine</b>	MITTE kutsuda esile oksendamist. Puhastage suud veega ja jooge pärast palju vett. Ärge kunagi andke teatvuseeta inimesele midagi suu kaudu. Võtke ühendust arstiga.
<b>Esmaabi andjate isikukaitsevarustus</b>	Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riietele sattumist. Kanda personaalset kaitseriietust (vt 8. jagu). Kindlustage, et meditsiinipersonal teab asjasse puutuva(te)st materjali(de)st, rakendage ettevaatusabinõusid enda kaitseks ja vältige saaste levikut.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

<b>Sümptomid</b>	Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada punetust ja ärritust.
------------------	--

**4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta**

<b>Märkus arstide tarbeks</b>	Rakendage sümptomaatilist ravi.
-------------------------------	---------------------------------

**5. jagu: TULEKUSTUTUSMEETMED****5.1. Tulekustutusvahendid**

<b>Sobivad kustutusvahendid</b>	Kasutage tulekustutusmeetodeid, mis vastavad kohalikele tingimustele ja ümbitsevale keskkonnale.
---------------------------------	--

<b>Sobimatud kustutusvahendid</b>	Teave puudub.
-----------------------------------	---------------

**5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud****Kemikaaliga seotud erilised ohud**

Terminiline lagunemine võib põhjustada ärritavate ja mürgiste gaaside ja aurude vabanemise.



**Ohtlikud põlemisaadused**  
Süsinikoksiidid.

### **5.3. Nõuanded tuletõrjutele**

#### **Spetsiaalsed kaitsevahendid tuletõrjutele**

Tuletõrjud peaksid kandma individuaalseid hingamisaparaate ja täielikku tuletõrjevarustust. Kasutage isikukaitsevahendeid.

## **6. jagu: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA**

### **6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

**Isikukaitsemeetmed** Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riielega sattumist. Kasutada vajalikke isikukaitsevahendeid.

**Muu teave** Vaadake kaitsemeetmete loetelu 7. ja 8. jaos.

**Päätetöötajatele** Kasutage 8. jaos soovitatud isikukaitsevahendeid.

### **6.2. Keskkonnakaitse meetmed**

**Keskkonnakaitse meetmed** Ei tohiks keskkonda lasta. Vt täiendava ökoloogilise teabe kohta 12. jagu.

### **6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid**

**Ohjeldamismeetodid** Takistada edasist lekkimist või väljavoolamist, kui seda on võimalik ohutult teha.

**Puhastusmeetmed** Võtke üles mehaaniliselt ja pange kõrvaldamiseks sobivatesse mahutitesse.

### **6.4. Viited muudele jagudele**

**Viited muudele jagudele** Täiendava teabe saamiseks vt 8. jagu. Täiendava teabe saamiseks vt 13. jagu.

## **7. jagu: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE**

### **7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

**Teave ohutu käitlemise kohta** Käidelda vastavalt tööstushügieeni ja -ohutuse headele tavadele. Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riielega sattumist. Vältida tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud aine sissehingamist. Vältida tolmu teket. Tagada piisav ventilatsioon.

**Üldised hügieeninõuded** Vältida kokkupuudet nahaga, silma või riielega sattumist. Kanda sobivaid kaitsekindaid ja silmade või näokaitset. Vältida tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud aine sissehingamist.

### **7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**

**Ladustamistingimused** Hoidke konteinereid tihedalt suletuna kuivas, jahedas ja hästi ventileeritud kohas. Hoida lastele kättesaamatus kohas.

### **7.3. Erikasutus**



Riskijuhtimismeetmed (RMM) Pole kohaldatav.

## 8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

### 8.1. Kontrolliparameetrid

#### Kokkupuute piirnormid

Tuletatud mittetoimiv tase (DNEL) Teave puudub

Arvutuslik mittetoimiv sisaldus (PNEC) Teave puudub

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

#### Isikukaitsevahendid

Silmade/näo kaitse	Mitte ükski pole kohustuslik tarbijakasutuseks. Kui on kokkupuute oht.: Kandke küljekaitsega prille (või kaitsemaski).
Käte kaitsmine	Kanda sobivaid kaitsekindaid.
Naha- ja kehakaitse	Kanda sobivat kaitseriietust.

Kokkupuute ohjamine keskkonnas Teave puudub.

## 9. jagu: FÜÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED

### 9.1. Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta

Füüsikaline olek	Tahke
Välimus	Valge
Lõhn	Iseloomulik
Värvus	Valge
Lõhnalävi	Pole kohaldatav

<u>Omadus</u>	<u>Väärtused</u>	<u>Märkused Meetod</u>
pH	9.8 at 1% w/w	Ei ole teada
Sulamis- / külmumispunkt	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Keemispunkt / keemivahemik	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Leekpunkt	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Aurustumiskiirus	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Süttivus (tahke, gaasiline)	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Süttivuspiir õhus		Ei ole teada
Ülemine süttivuspiir	Andmed puuduvad	
Alumine süttivuspiir	Andmed puuduvad	
Aururõhk	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Auru tihedus	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Suhteline tihedus	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Lahustuvus vees	Vees lahustuv	Ei ole teada
Lahustuvus(ed)	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Jaotustegur: n-oktaanool/-vesi	Not applicable	Ei ole teada

Isesüttimistemperatuur	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Lagunemistemperatuur	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Kinemaatiline viskoossus	Andmed puuduvad	Ei ole teada
Viskoossus	Andmed puuduvad	Ei ole teada

**9.2. Muu teave**

Pehmenemispunkt	Teave puudub
Molekulmass	Teave puudub
VOC sisaldus (%)	Teave puudub
Vedeliku tihedus	Teave puudub
Mahumass	Teave puudub
Osakese suurus	Teave puudub
Osakeste jaotus suuruse järgi	Teave puudub

**10. jagu: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME****10.1. Reaktsioonivõime**

Andmed puuduvad.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Normaaltingimustes stabiilne.

Plahvatuse andmed

Tundlikkus mehaanilise mõju suhtes

Mitte ükski.

Tundlikkus staatilise elektri suhtes

Mitte ükski.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

**Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Tavapärase töötlemise korral puuduvad.

**Ohtlik polümerisatsioon** Ohtlikku polümerisatsiooni ei toimu.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Ei ole teada.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Tugevad happed, Tugevad alused, Tugevad oksüdeerijad.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Süsinikoksiidid.

**11. jagu: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA****11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta****Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta****Tooteteave**

<b>Sissehingamine</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
<b>Kokkupuude silmadega</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Põhjustab tugevat silmade ärritust. (põhineb komponentidel). Võib põhjustada punetust, sügelust ja valu.
<b>Kokkupuude nahaga</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Pikaajaline kokkupuude võib põhjustada punetust ja ärritust.
<b>Allaneelamine</b>	Spetsiifilised katseandmed selle aine või segu kohta pole kättesaadavad. Allaneelamine võib põhjustada seedetrakti ärritust, iiveldust, oksendamist ja kõhulahtisust.

### Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

**Sümptomid** Võib põhjustada silmade punetust ja pisaraid.

### Toksilisuse arvulised suurused

#### Äge mürgisus

Järgmised väärtused on arvatud GHS-dokumendi peatüki 3.1 alusel

**ATEmix (suukaudne)** 4075 mg/kg mg/L

#### Tundmatu äge mürgisus

Koostisosa(d), mille mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 %

Koostisaine(d), mille äge suukaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 protsenti

Koostisosa(d), mille äge nahakaudne mürgisus ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (gaas) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (aur) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 %

Koostisosa(d), mille äge mürgisus sissehingamisel (tolm/udu) ei ole teada, moodustab (moodustavad) segust 20.52053 %

#### Teave koostisaine kohta

Kemikaali nimetus	Suukaudne, LD50	Nahakaudne, LD50	Sissehingamine LC50
Sodium carbonate	= 4090 mg/kg ( Rat )	-	= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h
Sodium percarbonate	= 1034 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	-

### Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

**Nahka söövitav/ärritav** Võib põhjustada nahaärritust.

**Raske silmakahjustus/silmade ärritus** Klassifitseerimine koostisainete kohta teadaolevate andmete alusel. Ärritab silmi.

**Hingamisteede või naha ülitundlikus** Teave puudub.

**Mutageensus sugurakkudele** Teave puudub.



**Kantserogeensus** Teave puudub.

**Reproduktiivtoksilisus** Teave puudub.

**STOT - ühekordne kokkupuude** Teave puudub.

**STOT - korduv kokkupuude** Teave puudub.

**Hingamiskahjustused** Teave puudub.

## 12. jagu: ÖKOLOOGILINE TEAVE

### 12.1. Toksilisus

#### Ökotoksilisus

Kemikaali nimetus	Mürgisus vetikate suhtes	Mürgisus kalade suhtes	Toksilisus mikroorganismide suhtes	Daphnia magna (vesikirp)
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 265 mg/L
Sodium percarbonate	240h EC50: = 70 mg/L (Chlorella emersonii)	96h LC50: = 70.7 mg/L (Pimephales promelas)	-	48h EC50: = 4.9 mg/L

### 12.2. Püsivus ja lagunduvus

**Püsivus ja lagunduvus** Teave puudub.

### 12.3. Bioakumulatsioon

**Bioakumulatsioon** Teave puudub.

### 12.4. Liikuvus pinnases

**Liikuvus pinnases** Teave puudub.

### 12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

**PBT ja vPvB hindamine** Teave puudub.

Kemikaali nimetus	PBT ja vPvB hindamine
Sodium carbonate	Aine ei ole PBT / vPvB PBT hindamist ei kohaldata
Sodium percarbonate	Aine ei ole PBT / vPvB PBT hindamist ei kohaldata





**12.6. Muud kahjulikud mõjud**

Muud kahjulikud mõjud Teave puudub.

**13. jagu: JÄÄTMEKÄITLUS****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid**

Jääkidest/kasutamata toodetest tekkinud jäätmed Kõrvaldage vastavalt kohalikele eeskirjadele. Jäätmete kõrvaldamine vastavalt keskkonnaseadusandlusele.

Saastunud pakend Teave puudub.

**14. jagu: VEONÕUDED**

**IMDG/IMO** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Meresaasteaine** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski  
**14.7 Transportimine mahtlastina** Teave puudub  
**kooskõlas MARPOL II lisa ja IBC**  
**koodeksiga**

**RID** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

**ADR** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** Ei ole reguleeritud  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski

**IATA** Ei ole reguleeritud  
**14.1 ÜRO nr** Ei ole reguleeritud  
**14.2 Veose tunnusnimetus** NON REGULATED  
**14.3 Ohuklass** Ei ole reguleeritud  
**14.4 Pakendirühm** Ei ole reguleeritud  
**14.5 Keskkonnaoht** Pole kohaldatav  
**14.6 Erisätted** Mitte ükski



## 15. jagu: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

#### Euroopa Liit

Võtke teadmiseks direktiiv 98/24/EÜ töötajate tervise ja ohutuse kaitse kohta keemiliste mõjuritega seotud ohtude eest tööol .

#### Kasutamise volitused ja/või piirangud:

See toode ei sisalda autoriseerimisele kuuluvaid aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XIV lisa). See toode ei sisalda piirangutega aineid (määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), XVII lisa).

#### Püsivad orgaanilised saasteained

Pole kohaldatav.

#### Osoonikihti kahandavate ainete (ODS) määrus (EÜ) 1005/2009

Pole kohaldatav.

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Teave puudub.

## 16. jagu: MUU TEAVE

### Ohutuskaardil kasutatavate lühendite ja akronüümide seletus või legend

#### H-lausete täistekst on esitatud 2. ja 3. jaos

H272 - Võib soodustada põlemist; oksüdeerija  
 H302 - Allaneelamisel kahjulik  
 H315 - Põhjustab nahaärritust  
 H318 - Põhjustab raskeid silmakahjustusi  
 H319 - Põhjustab tugevat silmade ärritust  
 H400 - Väga mürgine veeorganismidele

#### Seletuskiri

SVHC: Väga ohtlikud ained autoriseerimiseks:

#### 8. jagu: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

TWA (aja-kaalu keskmine piirnorm)  
 Lagiväärtus                      Maksimaalne piirväärtus

STEL (lühiajalise kokkupuute piirnorm)  
 toime piirnorm)

-                                      Naha tähistus

### Tähtsamad kirjanduseviited ja teabeallikad

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)



Väljaandmise kuupäev 20-märts-2018

Paranduse kuupäev 11-juuni-2018

See ohutuskaart on kooskõlas järgmiste nõuetega: Määrus (EÜ) nr 1907/2006.

#### Vastutuse välistamine

Teave käesoleval ohutuskaardil on õige meie parimate teadmiste, informatsiooni ja veendumuse põhjal avaldamise kuupäeval. Toodud informatsioon on mõeldud ainult toote ohutuks käitlemiseks, kasutamiseks, töötlemiseks, säilitamiseks, transportimiseks, kõrvaldamiseks ja hävitamiseks ning ei ole käsitletav garantii või kvaliteeditunnistusena. See informatsioon kehtib vaid märgitud materjali kohta ja ei pruugi olla tõene, kui sama materjali kasutatakse koos muude materjalidega või muus protsessis, mida pole tekstis mainitud.

Ohutuskaardi lõpp

